



KOMUNITNÉ NOVINY O BARDEJOVČANOCH A ICH MESTE

# AHOJ BARDEJOVÍZIE

Mesačník do domácnosti a firiem | Náklad: 10 000 ks | Č. 8/2017 | 2. ročník | 30. 9. 2017 | www.ahojbardejov.sk



FOTO: CHELLO PHOTO

## BARDEJOV TURISTOV LÁKA ČORAZ VIAC

Oblasťná organizácia cestovného ruchu (OOCR) „Šariš“ – Bardejov zaznamenala za prvý polrok tohto roku zvýšenie počtu turistov oproti rovnakému obdobiu minulých rokov. Najľákavejšími destináciami regiónu sú Bardejovské Kúpele, Bardejov, zapísaný v zozname UNESCO a takisto aj Svidník a Dukla.

04

ÚVODNÍK

### Turizmus, ekonomický motor mesta?

Z roka na rok je v Bardejove viac a viac turistov. Aj keď trend je stúpajúci, možno nie do takej miery, ako by sme si mnohí želali. Ozývajú sa hlasy, že turistický potenciál Bardejova ostáva stále nevyužitý. Poukazuje sa aj na zaostávajúce služby.

Nevýhodou turizmu je, že turistický potenciál sa dá využívať len v závislosti od počtu turistov, ktorí prídu. Vybudovanie hotelov, reštaurácií a atrakcií nezaručí nevyhnutne želaný prílev turistov.

Návštevnosť mesta a služby pre turistov sú asymetrické spojené nádoby. Budovanie turistickej infraštruktúry napomôže zvýšiť turistický ruch.

02

PORTÁL

### Portál bardejov.travel propaguje región

Tridsaťtisíc ľudí nie je veľa. Rolling Stones a Pink Floyd mali oveľa väčšie návštevnosti, lenže v jednom stredo-európskom údolí je z toho mimoriadne zaujímavé mestečko. Bardejov je možno najväčšie malé mesto v Európe, no na rozdiel od oveľa väčších miest má svoju slávnu históriu dodnes zachovanú v stredovekom mestskom centre.

Bazilika, radnica, múry a bašty, mesto cez ktoré a po ktorom prechádzali užasnutí cisári a generáli.

Dnes je Bardejov 20. najväčšie slovenské mesto, údajne však útočí na prvé priečky v kvalite života.

05

VÝLETY V OKOLÍ

### Singletracky môžu využívať aj domáci

OOCR je oblasťná organizácia cestovného ruchu založená na podporu a propagáciu cestovného ruchu a na vytváranie podmienok rozvoja cestovného ruchu.

Hlavnými iniciátormi založenia OOCR „ŠARIŠ“ – BARDEJOV boli Bardejovské kúpele a.s. a mesto Bardejov v roku 2012.

06

TÉMA ČÍSLA

## TURIZMUS V BARDEJOVE

# TURIZMUS, EKONOMICKÝ MOTOR MESTA?

Pokračovanie z úvodnej strany

**Čo však urýchli realizáciu tejto infraštruktúry je samotná návštevnosť mesta, ktorá vytvorí dopyt a príležitosti pre podnikateľov v turizme. Návštevnosť bohužiaľ vieme ovplyvniť len nepriamo systematickými krokmi s dlhou dobou odozvy. Súťažíme s obrovskou konkurenciou turisticky zaujímavých miest po celom svete.**

To, že v turistickom ruchu sú príležitosti a nezaplnený priestor svedčí aj to, že ho začali vyplňať aktívni občania. Najlepším príkladom je združenie Bardejov.Travel, ktoré svojou webstránkou a aktivitami prispieva významnou mierou k propagácii Bardejova. Zapĺňa diery v tejto oblasti. Iným obdivuhodným príkladom sú dobrovoľníci obnovujúci Zborovský hrad, ktorí doslova z ruiny vytvárajú ďalšiu turistickú atrakciu v našom okolí.

Je jednoznačné, že so zvyšujúcim sa počtom turistov sa pomaličky otvárajú dvere príležitostí pre Bardejovčanov. Iný príklad využitia turistického potenciálu priamo občanmi je možnosť prenajímať svoje voľné ubytovacie kapacity priamo u nás doma. Platforma Airbnb.com vám sprostredkuje prenájom vašej voľnej izby, bytu alebo domu.

## Pozrieť za horizont

Často je prezentované, že turizmus by mohol, alebo mal byť ekonomický motor Bardejova. Tu by som sa chcel pristiaviť, pozrieť za horizont a poukázať aj na potenciálne negatívne stránky spojené s prílišnou orientáciou na turizmus (aj keď tam zďaleka nie sme).

Povedomie, že veľká časť Bardejovčanov sa môže živiť v turistickom ruchu, ktorý vyrieši problém nezamestnatnosti a zachráni ekonomiku Bardejova, je mylné. Potenciál cestovného ruchu, aj keď v súčasnosti nevyužitý, sa často v porovnaní s inými možnosťami preceňuje. Prečo?

1. Prvým dôvodom je sezónnosť príjmu z turizmu a to počas roka, ako aj v jednotlivých rokoch. Sú roky, kedy turistická sezóna prekvytá a sú roky, kedy je ovplyvnená udalosťami vo svete, ekonomické krízy, konflikty, nepokoje a podobne. Príjem z turizmu je preto nepravidelný a nepredvídateľne krehký (príklad Turecka).

2. Druhým dôvodom je riziko spojené so závislosťou na príjme z turizmu. Závislosť je vyjadrená v ochote, záujme a schopnosti ľudí (turistov) prísť do Bardejova. Turizmus sa nedá exportovať.

3. Tretím dôvodom je to, že turizmus v Bardejove nezamestná väčšinu občanov. Odhliadnúc od toho, že máme rôzne profesie. Problém je v tom,

že aj maximálny počet turistov dokáže obslužiť len určitý, nie veľký počet reštaurácií, hotelov a sprievodcov. Turizmus je schopný dať prácu len malému počtu Bardejovčanov, aj keby do Bardejova chodili davy ľudí ako vo Francúzskom meste Carcason alebo Belgickom meste Bruges.

4. Turistický ruch nezaručí krajine alebo regiónu ekonomickú prosperitu. Príklad môže byť Chorvátsko, ktoré má vysoko rozvinutý turistický ruch v letnej sezóne, napriek tomu jeho ekonomika zaostáva.

5. Predtým, ako budeme snívvať o meste plnom turistov, si to aj predstavme. Turistické mestá sa totiž stávajú rušné otvorené múzea s pouličným predajom rôznych gýčov, kde domáci strácajú svoj priestor a občania sa prestávajú cítiť ako vo svojom meste.

Je však nepochybné, že je veľký potenciál, aby turizmus tvoril doplnok k diverzifikovanej ekonomike Bardejova. Môže zamestnať a priniesť príjem určitej časti Bardejovčanov a podporiť rozpočet radnice.

## Čo v skutočnosti môže byť motorom ekonomiky v Bardejove?

Sila ekonomiky sa posudzuje zväčša podľa toho, koľko produktov sa exportuje v porovnaní s importom. Zohľadňuje sa aj pridaná hodnota. Vyvážať suroviny (napríklad drevnú hmotu) nie je to isté ako vyvážať vysoko technologické produkty s vysokou pridanou hodnotou. Ak má ekonomika prebytok, je produktívna.

Tak ako môžeme na základe tohto kritéria posudzovať ekonomiku štátov, vieme to použiť aj na posudenie sily ekonomiky regiónu, v tomto prípade mesta, alebo okresu Bardejov.

**“Mojou predstavou je mesto, ktoré sa sústreďí na vytvorenie tak atraktívneho prostredia pre život, že bude lákať vysoko-kvalifikovaných ľudí.”**

MILO OLEJÁR

Realita je taká, že vyvážame veľmi málo a privážame veľa. Ako okres sme závislí pravdepodobne aj na dovážaní potravín.

Najväčším vývozným artiklom je naša hrubá pracovná sila, ktorá nemá v tejto podobe v sebe zakomponovanú pridanú hodnotu.



MILO OLEJÁR

Moja predstava je iná. Mojou predstavou je mesto, ktoré sa sústreďí na vytvorenie tak atraktívneho prostredia pre život, že bude lákať vysoko-kvalifikovaných ľudí, ktorí vzhľadom na svoje povolanie a globalizovaný svet internetu môžu žiť a pracovať kdekoľvek na svete.

(Hovoríme o pracovníkoch a firmách s Informativnými technológiami, ale nie len o nich). V meste máme dve veľké, a pokiaľ viem prázdne administratívne budovy (bývalý JAS a ZTS) vhodné práve na tento účel.

## Vytvoriť mesto, ktoré sa stane známe

Príklad Banskej Štiavnice, ktorá aj vďaka svojmu šarmu sa stáva sídlom mnohých umelecky orientovaných ľudí a vytvára umeleckú komunitu je inšpiratívny.

Bardejov má zatiaľ neobjavenú možnosť vytvoriť mesto, ktoré sa stane známe napríklad svojou komunitou technologických firiem. Musí byť však natoľko atraktívne pre život, aby vytvorila vysokokvalitné prostredie celého mesta a okolia, nie len centrálnej mestskej zóny pre turistov.

Je to druh “turizmu”, kde ľudia prídu a ostanú navždy (nie na jednu noc). Nikdy neodídu a prispievajú k tvorbe ekonomického prostredia, z ktorého môžeme udržateľne profitovať všetci.

K tomu potrebujeme aktívnu samosprávu, ktorá vidí za horizont, spolupracuje s mladými ľuďmi, aktívne vyhľadáva mozgy, ktoré zapája do ekonomiky a spravovania mesta. Vytvára podmienky a prostredie pre kvalitný život.

Chová sa progresívne a aktívne a v neposlednej rade má vízie.



# VÝLET DO KRÁLOVSKÉHO BARDEJOVA

## SPLNIL SOM SI JEDEN Z NAJVÄČŠÍCH CESTOVATEĽSKÝCH SNOV

Na výlet do Bardejova som sa tešil od prvého dňa, ako som si založil blog. Bardejov bol medzi mojimi cestovateľskými snami úplne najvyššie a ja sa teším, že som si tento sen konečne splnil. Veľa ľudí si možno povie, že mať na Slovensku cestovateľský sen ani nie je možné.

No ja ich mám hneď niekoľko. A teším sa, že Bardejov som si už splnil. Aj keď si myslím, že som bol asi tak posledným Slovákom, ktorý v tomto mega meste nebol. Výlet do Bardejova jednoznačne odporúčam, a zatiaľ sa môžeš pozrieť na to, čo všetko ťa tam čaká. A ručím za to, že sa ti odtiaľ nebude chcieť odísť. Ja som tam na námestí len tak sedel a užíval si jeho atmosféru.

### Základné info o Bardejove

- najstaršia písomná správa o meste pochádza z roku 1241
- okresné mesto v Prešovskom kraji
- nachádza sa na severovýchode Slovenska, v regióne Šariš
- počet obyvateľov: viac ako 31 tisíc
- Radničné námestie, ktoré je neuveriteľné
- stredoveké centrum je od roku 2000 zapísané medzi lokality Svetového dedičstva UNESCO

Námestie v Bardejove patrí k tým najkrajším na Slovensku. Teda minimálne vyhráva medzi tými, ktoré som stihol vidieť ja počas môjho (š)ťúrovania. Nie je až tak veľké, no o to viac má špecifickú a jedinečnú atmosféru. Všade sú moje milované meštianske domy, z ktorých som ja zakaždým hotový.

Aj socha kata so sekerou sa nachádza na námestí. A je asi dosť vyhľadávanou atrakciou, lebo som tam videl fotiť sa nejedného človeka s hlavou pod jeho sekerou.

### Mestská radnica

- ide o goticko-renesančnú budovu z rokov 1505-1509
- situovaná je v strede námestia a aj táto budova dotvára jedinečnosť námestia
- nachádza sa v nej expozícia Šarišského múzea venujúca sa dejinám mesta

### Bazilika sv. Egídia

- ide o gotickú sakrálnu stavbu, ktorej začiatok výstavby sa datuje až do 15. storočia
- kostol bol ako siedmy slovenský kostol v poradí vyhlásený za baziliku
- a podľa mňa je táto bazilika jednou z tých najkrajších, ktoré na Slovensku máme.



Takto vyzerám, keď som šťastný

Je to asi aj pre to, že okrem meštianskych domov, mám slabosť aj na gotické sakrálné stavby. Interiér kostola je naozaj výnimočný. Až natoľko, že som tam ostal na omši, ktorá sa akurát v čase, keď som tam bol, začala. V bazilike nájdeš aj 11 neskorogotických krídlových oltárov, ktoré sú naozaj mega. Jednoznačne ju treba vidieť a zažiť naživo.

### Veža baziliky a výhľad z nej

Výstup na vežu mi dal naozaj zabrat. Doteraz som si myslel, že tá trnavská veža dá zabrat najviac, našiel som nového víťaza. Schody sú naozaj brutálne a nebolo mi všetko jedno... Ale ten výhľad z veže je neskutočný.

### Vstupné

- Kostol (+ veža)
- Dospelý 1,50 € – 3 €
- Študent 1 € – 2 €
- Deti 0,50 € – 1 €

Niekedy sa však oplatí na jednom mieste zdržať aj dlhšie, a tak som po prvom škaredom dni v Bardejove vychytral krásny jesenný slnečný deň. Takže som neodolal a na vežu (som rád, že som sa prekonal) som vyšiel aj v druhý deň. No môžem povedať, či je zamračené alebo sviety slnko, pohľad z veže je čarovný tak či tak.

### Zvony

Tieto zvony sa nachádzajú hneď vedľa baziliky a volajú sa Urban a Ján.

### Šarišské múzeum

Múzeum v Bardejove ponúka hneď viacero ex-

pozícií. Ja som sa rozhodol pre výstavu Ikon. Len trošku doteraz nechápem, že ak si ju chcem fotiť, čo chce podľa mňa každý správny turista, tak si musím doplatiť k vstupnému ešte dve eurá. Príde mi to dosť čudné, hlavne, keď som ani dopredu nevedel, čo v múzeu bude.

### Mimo námestia som objavil aj toto

Bašty všade, kde sa pozrieš. Okrem iného je Bardejov známy aj tým, že mestské opevnenie tvorí zachovalý obranný systém zo 14. storočia, ktorý pozostáva z hradieb a bašt. Ide o najkompletnejší pevnostný systém spomedzi opevnení stredovekých miest na Slovensku. Vedel/a si o tom?

### Čo som sa naučil v Bardejove ja?

Bardejov sa nenachádza nikde pri hraniciach s Ukrajinou, ako som si myslel ja celý život. Keď sa opýtaš na MHDčku, tak len nechápavo pozerajú, oni tam totiž majú Mapku. Lístok na Mapku si kupuješ priamo u šoféra, čo si veľmi neviem predstaviť v takej Bratislave. Ľudia sa slušne zdravia na ulici a pýtajú sa v autobuse na to, či máte voľné.

(Radoslav Hoppej, Nie je túra bez Štúra na [www.hoppeyr.com](http://www.hoppeyr.com))



# NAJVIAC TURISTOV PRICHÁDZA Z NEĎALEKÉHO POĽSKA

Pokračovanie z úvodnej strany

V regióne pokračuje priaznivý trend zvyšovania návštevnosti, ktorý začal v minulom roku. Práve rok 2017 by sa mal stať najúspešnejším rokom z hľadiska návštevnosti regiónu. „Jednoznačným ťahúňom je domáci turizmus. Sľubne sa vyvíja návštevnosť Poliakov, Česi a Ukrajinci ešte majú rezervy. OOCR pokračuje v aktivitách na propagáciu regiónu a realizáciu projektov na jeho zatriktívnenie. Do portfólia pribudol podduklianský región a vojenská tematika, čo rozšírilo okruh záujemcov o túto špecifickú oblasť,“ uvádza Radomír Jančošek, riaditeľ OOCR.

Najmasovejšou akciou tohto roka sa stal tradičný jarmok v závere augusta. Lákadlom pre turistov je tiež otvorenie kúpeľnej sezóny, Medzinárodný hudobný festival či Kúpeľné dni.

„Samotná OOCR v spolupráci s inými partnermi pripravuje v dňoch 14. – 15. augusta Infocestu o atraktivitách regiónu Šariš Bardejov, s účasťou pracovníkov cestovných kancelárií, organizácii cestovného ruchu a novinárov zaoberajúcich sa touto problematikou zo Slovenska, Poľska a Česka,“ pokračuje Jančošek.

OOCR Šariš – Bardejov v minulom roku vyvíjala mnoho propagačných aktivít na zvýšenie návštevnosti regiónu doma, v Poľsku i v Če-



FOTO: CHELLO PHOTO

## Víziou je vytvoriť nové propagačné materiály

sku. V januári slávnostne uviedli nový propagačný film Regiún Šariš Bardejov a okolie. Mesto Bardejov a okolie sú podľa R. Jančoška jednými z najlepších miest na trávenie voľného času. Podujatia organizované Bardejovskými kúpeľmi a mestom Bardejov spolu so stálymi zariadeniami robia tento menej poznaný kút severovýchodného Slovenska atraktívnym pre jednoduchú, víkendovú i pobytovú turistiku jednotlivcov, dvojíc a rodín s deťmi.

„A tak ako pre cykloturistov a bežcov, tak i pre peších turistov. Dĺžka vybudovaných a udržia-

vaných, navzájom prepojených troch trás od minulého roka dosahuje sedem kilometrov. Tvorí ju tri liečivé singletracky – Napoleon, Čerešenka a Family, Kyslíková cesta Mihaľov – Bardejov a Kyslíková dráha v Bardejovských Kúpeľoch,“ dodal Jančošek.

OOCR sa chystá vytvoriť novú Turistickú mapu cyklotrás v regióne Šariš – Bardejov a nový web. Regiún pre turistov sa snažia lákať aj PR kampaňami na internete a v Poľsku menšou billboardovou kampaňou. Najväčší podiel zahraničných turistov tvoria Poliáci.

(red)

## Z VÝBERU DANE PROPAGUJÚ TURIZMUS

V uplynulom roku bardejovská radnica vyzbierala viac ako 184 tisíc eur z dane za ubytovanie. Jeden návštevník mesta za jedno prenocovanie zaplatí jedno euro. Do roku 2011 to bolo päťdesiat centov. Jednotlivé obce si môžu vo svojich všeobecne záväzných nariadeniach upraviť jednotlivé oslobodenia.

V Bardejove sú oslobodení študenti, ktorí sú ubytovaní na internátoch a osoby, ktoré majú

prechodný pobyt v ubytovacích zariadeniach. Dá sa preto predpokladať, že ak sa vyzbieralo 184 tisíc eur, bolo v roku 2016 v Bardejove prenocovaných 184 tisíc turistov? Ozrejmujúce vedúci oddelenia daní a poplatkov Martin Nemeč.

„Do roku 2016 boli od dane oslobodení ubytovaní pacienti v Bardejovských Kúpeľoch, tzv. držiteľia preukazu typu A. Čo sa týka prenocova-

vaní, takýchto ubytovaných sme nerátali do štatistik. Od roku 2016 sme zaviedli sadzbu, symbolickú cenu desať centov, v podstate viac menej aby sme mali prehľad kvôli evidencii. Držitelia tohto preukazu tvoria približne 30 percent ubytovaných hostí v Kúpeľoch.“

Daň z ubytovania platia klienti priamo zariadeniu a samotné ubytovacie zariadenie ju zaplatí mestu. Peniaze tak putujú do rozpočtu mesta. „Keďže je to daň, tak tam nie je účelové určenie, ako sa má použiť, ale tým, že v Bardejove funguje OOCR „Šariš“, tak na základe výnosu z dane za ubytovanie sa odvíja príspevok od štátu na financovanie týchto OOCR. To následne primárne slúži na propagáciu turizmu,“ pokračuje Nemeč. ŤZP úľavy nemajú. Aj v iných mestách sa táto daň za ubytovanie pohybuje okolo jedného eura, menšie mestá majú daň od päťdesiat centov.

V roku 2016 bolo v Bardejove 303 394 prenocovaní. Svoje ubytovacie služby poskytlo 38 zariadení. Najviac, až 219 283 prenocovaní poskytli Bardejovské kúpele a.s., z nich viac ako 93 tisíc prenocovaní bolo jedoeurových a viac ako 125 tisíc bolo desaťcentových.

(red)

Výnos dane od roku 2010 postupne každým rokom stúpal

Rok	Sadzba	Výnos dane
2010	0,50 €	52 461 €
2011	0,50 €	53 576 €
2012	1 €	116 186 €
2013	1 €	135 994 €
2014	1 €	151 325 €
2015	1 €	161 799 €
2016	1 € + 0,10 €	184 616 €



# ÚSPEŠNÝ PROJEKT BARDEJOV.TRAVEL

*Pokračovanie z úvodnej strany*

**Silné prírodné prostredie, čistá voda, husté zelené lesy. Nízka kriminalita, dobré vzdelávanie aj dopravná infraštruktúra. K tomu pár víťazstiev v ankete o najkrajšie mesto v republike, či občasná radosť z úspechov hokejového tímu.**

Mesto prekvitá svojim vlastným spôsobom. Viac ako 10 % obyvateľov pracuje v zahraničí, je teda zrejme, že v krajinách ako Česko, Nemecko, Rakúsko, Švajčiarsko, Taliansko, Írsko, či Spojené Kráľovstvo sa hromadí nadpriemerný investičný kapitál. Štatisticky zatiaľ nebolo zistené, či má pre mesto väčší ekonomický prínos export pracovných síl alebo import sezónnych dovolenkárov. Ved' nakoniec – turizmus ako turizmus.

**„Ak človeka v Košiciach nezavreli, v Prešove neobesili, v Bardejove neoženili, v Sabinove nevyzliekli a príde do Levoče, môže hovoriť o dobrých časoch.“**

Za rôznymi účelmi sa z či do Bardejova cestovalo aj v minulosti. Svojho času známy veselý vandrovník Simplificissimus Dacianus o našom meste takto sa zmieňuje: „Von Kaschau ungefangen, von Eperjes ungehungen, von Bartfeld ungeweibt, von Seben ungekleid, kommt er in die Laut, kann er sagen von gutter Zeit.“ V krátkosti to znamená:

„Ak človeka v Košiciach nezavreli, v Prešove neobesili, v Bardejove neoženili, v Sabinove nevyzliekli a príde do Levoče, môže hovoriť o dobrých časoch.“ Päť miest združených v spolku Pentapolitana Simplificissimus takto bleskovo a priliehavo charakterizuje, pričom s oženením v Bardejove mieri na tú okolnosť, že v kúpeľoch, kde sa s obľubou schádzala šľachta, zvykli sa nadväzovať známosti, ktoré veľmi často končili sobášom.

Apropo kúpele. Široko ďaleko jedny z najvyhľadávanejších. Ako sa počas svojej návštevy



Propagácia regiónu aj formou buletínov

v roku 1821 vyjadril sám ruský cár Alexander I.: „Tu žiť a zomrieť!“

Tolko základné informácie o jednom pozoruhodnom mieste na mape. Viac informácií hľadajte na: [WWW.BARDEJOV.TRAVEL](http://WWW.BARDEJOV.TRAVEL)



Vytvorili taktiež mapu Bardejova a Horného Šariša

**Stručné info o združení Bardejov.travel:**

Keďže veríme na skrytý potenciál cestovného ruchu v našom milovanom regióne (so všetkými jeho materiálnymi, kultúrnymi, ducho-

vnými a nezriedka pred návštevníkmi dokonale utajenými unikátmi), rozhodli sme sa prispieť k zlepšeniu stavu niečím pozitívnym a profesionálnym.

Projekt regionálneho turistického informačného portálu [www.bardejov.travel](http://www.bardejov.travel) je výsledkom dobrovoľníckej práce desiatok ľudí, spravidla profesionálov vo svojich oboroch. Kompletný menný zoznam a všetko podstatné o našom združení nájdete tu: [www.bardejov.travel/about\\_us](http://www.bardejov.travel/about_us).

Portál je živou záležitosťou, postupne dopĺňovanou o nové podstránky a funkcionality. Spolupracujeme s Turistickou informačnou kanceláriou Bardejov a okrem webu vyvíjame aj zopár ďalších aktivít.

**Vydali aj mapu Bardejova**

Poniekto z vás si určite všimli „Mapu Bardejova a regiónu Horného Šariša“ (viď foto), ktorú

sa nám aj s pomocou OOCR Šariš – Bardejov podarilo vydať v päťcifernom náklade. Zopár noviniek chystáme aj do ďalšieho roka, tak nás môžete sledovať na našom fejsbúku [www.fb.com/bardejov.travel](http://www.fb.com/bardejov.travel) (BT)

**BARDEJOV.TRAVEL**  
regionálny turistický informačný portál

# OBNOVUJÚ LESNÉ CESTÍČKY V OKOLÍ



**Turistov sa do regiónu snažia prilákať aj takýmito singletrackami**

*Pokračovanie z úvodnej strany*

**Po dvoch rokoch činnosti môže OOCR získať dotáciu od štátu až do výšky vyzbieraného členského a z vyzbieraných daní z ubytovania.**

„Dva roky sme fungovali bez dotácii, len na základe vyzbieraného členského. Členmi našej OOCR sa postupne stala firma Adrián Lozák s.r.o., Komunitno-turistické centrum Bardejov a tento rok sa pridalo aj mesto Svidník. V tomto roku sme získali už tretiu dotáciu v plnej výške vyzbieraného členského, čo je 41 tisíc eur. Mesto Bardejov a Bardejovské kúpele a.s. majú členské 20 tisíc eur a ostatní členovia 500 eur,“ vysvetľuje financovanie organizácie jej výkonný riaditeľ Radomír Jančošek.

Zo začiatku si potrebovala OOCR zistiť, s akými projektmi začnú a čo potrebujú turisti v Bardejove. „Plusom bolo, že v kúpeľoch prevádzkujeme informačnú kanceláriu a dennodenne k nám chodili turisti a návštevníci a pýtali sa rôzne informácie, aj také, ktoré sme nemali k dispozícii. Chceli informačné materiály alebo nejaké podklady. Na základe

týchto skúseností sme zistili, čo turisti chcú, potrebujú a čo im chýba,“ uvádza Jančošek a pokračuje.

**Turisti potrebovali orientačnú mapu**

„Postupne sme pripravili plán aktivít pre OOCR na základe požiadaviek turistov, ktorí chodia do nášho regiónu. Chceli jednoduchú orientačnú mapu, aby sa vedeli zorientovať v meste a v kúpeľoch. Vyznačené sú na nej turistické trasy alebo drevené kostolíky. Pripravili sme materiály v piatich jazykových mutáciách.

Vytvorili sme aj turistického a obrazového sprievodcu, film o našom regióne, aby sme ho mohli propagovať na veľtrhoch či na výstavách.“

Ďalšou činnosťou bolo osadenie bilboardov, keďže mnoho turistov nevedelo, kde sa Bardejov nachádza. Umiestnené sú v Krynici a v Hniezdom. Postupne na základe požiadaviek OOCR prebehla obnova turistických chodníkov, altánkov, atrakcií a ohnísk.

**Veľa plánov v obnove turistických atrakcií**

„Taktiež sme obnovili kyslíkovú dráhu na Mihaľove a v kúpeľoch. Naše aktivity sú väčšinou smerované na obnovu, nie na vytváranie nových vecí. Cieľov a plánov máme veľa, no nie všetko sa nám vždy podarí obnoviť. Často sa stretávame s problémami, napríklad s vlastníckymi vzťahmi,“ ozrejmjuje riaditeľ.

**“Singletracky sú určené pre peších i pre cyklistov.”**

Najväčším lákadlom je mesto a kúpele a aj preto sa oblasť organizácia zameriava iba na tieto časti.

Turistov sa do regiónu snažia prilákať aj singletrackami. „Určené sú pre peších turistov alebo pre cyklistov. Sú to vlastne lesné cestičky na prechádzky alebo na bicyklovanie. Nedávno sme dokončili Family singletrack, ktorý je určený pre rodiny s deťmi. Nie je náročný na stúpanie a tak ho môžu využívať aj najmenší. Prepojený je na kyslíkovú cestu v kúpeľoch. Tu dokážu ísť aj dvaja cyklisti vedľa seba,“ dodáva R. Jančošek.

**Čerešňa - kúpele - Kyslíková cesta**

Ako prvý bol vybudovaný výšľapový singletrack Čerešenka, ktorý ide z Čerešne do Bardejovských Kúpeľov a končí na kyslíkovej ceste. Druhý bol spojzodnený zjazdový Napoleon, s tým istým začiatkom a koncom. Singletrack dokáže kopírovať terén a nemusí sa robiť zásah do prírody. Všade pri chodníkoch alebo altánkoch sú vybudované informačné tabule či smetné koše, o ktoré sa stará správca, ktorý má na starosti aj kosenie trávy.

Bardejovčania majú v oblube hlavne kyslíkovú dráhu na Mihaľove. Okruh má viac ako kilometer, nachádzajú sa tam drevené prvky, altánok na opekanie a studnička. Populárnou je aj trasa Moliterka – Čerešňa – Bardejovské Kúpele.

(MP)

(red)

## TURISTI SA V MESTE ZDRŽIA IBA JEDEN DEŇ

Miestna platforma myBardejov v pravidelných intervaloch postupne Bardejovčanom predstavuje vízie pre zlepšenie podmienok na život v Bardejove, ktorú sú zhrnuté do piatich okruhov. Jednou z tém je aj cestovný ruch.

**Zlepšiť cestovný ruch, ktorý má v Bardejove veľký nevyužitý potenciál**

Mesto Bardejov patrí medzi svetové unikáty, ale problémom (aj iných miest na Slovensku) je, že sa nevieme dostatočne predat' a ponúknuť adekvátne služby. Bardejov síce navštívi množstvo turistov, tí sa tu však zdržia len jeden deň. Je potrebné zlepšiť služby, správne prezentovať aj okolie Bardejova a zaviesť inovatívne spôsoby osvedčené vo svete, ktoré turistov nielen priťahujú, ale ich tu aj udržia niekoľko dní. Zaujímavá je internetová stránka bardejov.tr-

vel, ktorá je projektom mimovládnych aktivistov. Treba sa tiež inšpirovať neďalekým Poľskom, kde majú ľudia podnikanie v krvi, čo je vidieť hneď za hranicami, napr. Krynica, či iné lokality (Poloniny), kde Poliaci dokázali rozbehnúť cestovný ruch, zatiaľ čo na Slovenskej strane je ticho.

Chýbajú nám funkčné služby, zrozumiteľná a jednoduchá hromadná doprava a celkovo orientácia na človeka a jeho potreby, aby sa v meste každý cítil čo najlepšie.

Zatiaľ mnoho vecí, ak funguje, tak separátne a nárazovo. Mesto a jeho obyvatelia by mohli z kvalitnej cestovnej infraštruktúry nesmierne profitovať. Sme názoru, že týmto potenciálom zatiaľ mrháme.



# PAVOL GAŠPER, KANDIDÁT NA PREŠOVSKÉHO ŽUPANA: ĽUDIA V NAŠOM KRAJI SI ZASLÚŽIA SLUŠNÝ ŽIVOT

Je v prvom rade otcom, potom politikom a v neposlednom rade aj podnikateľom. Bývalý viceprimátor ctí morálku, čestnosť a nezávislosť. Nehľadá problémy, ale riešenia.

## Morálka je viac ako moc

Pavol Gašper sa vrátil do popradskej komunálnej politiky ako víchor. Z takmer neznámeho politika sa po ostatných voľbách stal viceprimátorom. Dnes už kreslo na radnici neohrieva. Ako sám tvrdí, morálka je viac ako moc a peniaze.

„Viem, čo chceme a za tým idem – dať ľuďom v našom kraji budúcnosť a nádej. Pre nás všetkých je najdôležitejšie viac práce, istôt, viac slušnosti, blahobytu a viac krás okolo nás,“ povedal Pavol Gašper, dnes už radový poslanec popradského mestského zastupiteľstva.

## Naši ľudia si zaslúžia slušný život

Päť z jeho 6 detí žije v Prešovskom samosprávnom kraji – najväčšom na Slovensku. Okrem toho, že je najkrajší a najrôznorodjší, Gašper cíti, že pre Bratislavu zabudnutý a nepodstatný. 800 tisíc ľudí tu zarába najmenej a aj ponuka práce tu nie je práve najlepšia.

Svoje o tom vie aj jeho dcéra s rodinou – najradšej by boli v rodnom kraji, no práce niet. Slovenská smotánka si žije svoj ži-



„Naša budúcnosť“ stojí za maximálnu pozornosť

vot inde. „Pritom od Tatier až po ukrajinské hranice žijú najšikovnejší Slováci. Tento kraj mám nesmierne rád a mám k nemu osobný vzťah. Veľmi mi záleží na jeho budúcnosti a na ľuďoch, ktorí si určite zaslúžia slušný život,“ konštatoval manažér, ktorý sa zaoberá kvalitou riadenia podnikov.

## Potreba zbaviť sa strachu

Gašperovi dnes v Prešovskom kraji chýba pomenovanie problémov. Aj keď mnohí vedia, radšej mlčia. „Strach nemôže byť

dôvodom na to, aby sa tu nehovorilo o problémoch. Ak sa o nich nebude hovoriť, nemôžu sa ani vyriešiť. Ľudia by tu mali žiť dobre, dostať prácu a za ňu spravodlivú odmenu,“ zdôraznil bývalý popradský viceprimátor, podľa ktorého by mali naše deti a vnúčatá žiť v krásnej krajine. Súčasný stav 6-násobný otec nehodnotí kladne.

„Doterajšie pôsobenie politických strán nelen vo vedení nášho kraja ukázalo, o čo im ide. A ľudia, ani prosperita kraja to nie sú,“ hodnotil Gašper.

## Kto je Pavol Gašper?

Je to 54-ročný, 26 rokov šťastne ženatý otec 6 detí, inžinier, vedec, manažér a politik. Na funkciu predsedu Prešovského samosprávneho kraja kandiduje ako nezávislý kandidát s racionálnym komplexným programom rozvoja Prešovského kraja, rastu zamestnanosti, skvalitnenia školstva a prostredia i zásadného riešenia rómskej otázky. Tento program je vytvorený a podporovaný čoraz väčším počtom odborníkov, starostov, nezávislých kandidátov na poslancov, združeniami aj občanmi z celého prešovského kraja. Nie je zviazaný žiadnej strane ani žiadnemu sponzorovi.

Záleží mu na tom, aby v našom kraji mohli zdravo a radosťne žiť nie len naše deti, ale aj naše vnúčatá. Záleží mu na ľuďoch, lebo človek je to najhodnotnejšie, čo tu máme. Viac o kandidátovi na [www.pavolgasper.sk](http://www.pavolgasper.sk)

(NAB2-38)



S vekom pribúdajú skúsenosti. 100 a viacroční ich majú na rozdávanie

# LOKÁLNA KONFERENCIA

Samosprávy miest si sami určujú svojou organizačnou štruktúrou spôsob zapojenia architektov a urbanistov do správy územného rozvoja svojich sídel. Hlavní architekti miest v rôznych mestách majú rôznu mieru vplyvu a zodpovednosti pri rozhodovaní, príprave a schvaľovaní materiálov súvisiacich s architektúrou a územným plánovaním mesta.

Aké sú ich skúsenosti a výzvy? Aká je súčasná a pripravovaná legislatíva súvisiaca s postavením architektov pri územnom rozvoji miest a aké sú príklady územného spravovania sídel zo zahraničia?

20.10.2017 sa v Bardejove uskutoční už tretí ročník lokálnej konferencie o tvorbe miest. Tohtoročná konferencia je zameraná na skúsenosti hlavných architektov miest pri rozvoji sídel, v ktorých pôsobia.

Konferencia s názvom "HLAVNÝ ARCHITEKT MESTA, jeho skúsenosti a vplyv na územný rozvoj mesta" sa bude zaoberať otázkami súvisiacimi s témou konferencie a veríme, že

zároveň inšpiruje odborných i laických účastníkov konferencie a tiež hostiteľské mesto.

Konferencia si kladie za cieľ vytvoriť priestor na výmenu skúseností hlavných architektov, pracovníkov v samospráve, miestnych poslancov, aktivistov a občanov. Občania budú mať taktiež príležitosť diskutovať s odborníkmi a tlmočiť svoje podnety v súvislosti s územnou správou miest. Cieľom konferencie je zároveň priblížiť verejnosti prácu a význam hlavných architektov miest, ich možnosti, nástroje a vplyv na územný rozvoj miest ako aj na každodenný život občanov.

Konferencia v Bardejove je prvýkrát zasrešená Slovenskou Komorou Architektov a je súčasťou programu Sústavného vzdelávania autorizovaných architektov. Konferenciu organizuje občianske združenie Cech Architektov Bardejova v spolupráci s neformálnym združením Bardejovizie.sk a podporou Komunítnej Nadácie Bardejov. Uskutoční sa taktiež pod záštitou Viceprimátora mesta Bardejov RNDr. Vladimíra Savčinského.

lokálna konferencia #3

## HLAVNÝ ARCHITEKT MESTA

JEHO SKÚSENOSTI A VPLYV NA ÚZEMNÝ ROZVOJ MIEST

20.10.2017 14.00

Hrubá bašta  
Na hradbách 94/3  
Bardejov

viac informácií na [www.bardejovizie.sk](http://www.bardejovizie.sk)

## KALENDÁR UDALOSTÍ

### Zatváranie fontán

V Promenádnom parku sa od 16.30 hod. slávnostne uzavru fontány, prebehne aj vyhodnotenie letnej súťaže Bardejovskí lovci perál 4. Pripravený bude bohatý program.

OKT  
12

### Súvislosti histórie Bardejova

HOS v Bardejove pozýva na ďalšie diskusné fórum s Petrom Harčarom. Témou bude Dobrý kráľ Matej. Začiatok je naplánovaný na 17.00 hod. v Galérii HOS na Rhodyho ulici 6.

OKT  
12

### Medzinárodná liga v Kick boxe

Po roku sa môžu Bardejovčania znova tešiť na kick box v Športovej hale Mier. Začiatok je naplánovaný na 10.00 hod. Nebude chýbať ani VIP stôl.

OKT  
14

### Koncert v rámci mesiaca úcty k starším

Koncert začína o 18.00 hod. a vystúpia na ňom: ZUŠ M. Vileca, Národný zbor z Bieloruska, FS Čerhovčan a Katka Koščová. Vstup do športovej haly je zadarmo.

OKT  
15

### Memoriál Tomáša Chmuroviča

V multifunkčnom centre na Družbe sa uskutoční stolnofutbalové podujatie Memoriál T. Chmuroviča III.

OKT  
20

### Burza mamičiek

Už šestnásty ročník sa uskutoční v Poľsko-slovenskom dome. Burza bude otvorená od 14.00 hod. do cca 19.00 hod. Príďte nakúpiť výhodne.

OKT  
20

### Hokejový zápas

Šieste kolo druhej hokejovej ligy, začiatok zápasu o 17.30 hod. na zimnom štadióne. HK Bardejov privíta celok Humenného.

OKT  
21

VIAC NA [AHOJBARDEJOV.SK](http://AHOJBARDEJOV.SK)



Nápady,  
schopnosti,  
**rozumné  
riešenia**  
pre náš  
región

**Juraj  
Bochňa**



Nezávislý kandidát  
**na poslanca PSK**

Hlavné ciele  
nájdete na  
[www.bochna.sk](http://www.bochna.sk)

NAB2-39



10

**Miroslav  
Škvarek**

kandidát  
na župana

SLOVENSKO bude

**SNS**

silný štát!

NAB2-40



# SITUÁCIA NA TRHU PRÁCE ZVYKNE BYŤ ČASTO PREMENLIVÁ

## ZAMESTNÁVATELIA SA ČORAZ VIAC ORIENTUJÚ NA PRACOVNÚ SILU Z UKRAJINY, SRBSKA ČI RUMUNSKA

**PhDr. Marek Kuchta, MBA - rodený Bardejovec, zakladateľ spoločnosti EDYMAX SE, ktorá vykonáva aj činnosť agentúry dočasného zamestnávania a súčasne patrí medzi popredné personálne spoločnosti nielen na Slovensku, ale aj v zahraničí.**

**Ako dlho už pôsobí Vaša spoločnosť na trhu? A čo je Vašou prioritou do budúcnosti?**

Spoločnosť som zakladal v roku 2003. Tento rok sme presne 23. septembra oslávili 14 rokov od jej vzniku, čo považujem za úspech. Začiatky boli ťažké a veľmi dynamické. Avšak ani dnes nie je situácia na trhu práce najjednoduchšia. Vývoj by som priravoval k sínusoide, raz ste hore a raz dole, ale to asi v každom podnikaní. Boli časy, keď sa spoločnosti darilo aj bez väčšej snahy a námahy, pretože dopyt po pracovných miestach, teda záujem o prácu bol vyšší ako ponuka pracovných miest.

Situácia v súčasnosti je iná. Ponuka pracovných miest rastie a záujem o prácu klesá. Mnoho ľudí si hneď odpovie, áno, veď za aké smiešne platy ľudia musia pracovať a vyžiť. Ale my ako zamestnávateľ v súčasnosti postupujeme v zmysle legislatívy SR a náš, teda agentúrny zamestnanec, má porovnateľné platové podmienky ako ponúka užívateľsky zamestnávateľ, teda náš koncový klient, kde je náš zamestnanec dočasne pridelený. Verejnosť ako taká, ale občas ešte aj naši zamestnanci, žijú v domnienke, že agentúra si odkrojí kus z ich platu, pričom táto teória vôbec nie je pravdivá.

Spoločnosť EDYMAX na výške platu zamestnanca nikdy neprofituje, platové podmienky sú stanovené koncovým užívateľom, teda spoločnosťou, ku ktorej je zamestnanec pridelený, teda kde zamestnanec priamo pracuje.

Prioritou spoločnosti boli, sú a stále budú spokojní zamestnanci. Naším cieľom je zamestnávať ľudí s ohľadom na ich možnosti a potreby. Samozrejme, pri takom množstve zamestnancov ako sme už prezamestnali, vyše 100 000 ľudí, sa nájdu občas aj tí nespokojní. Každá minca má však vždy dve strany. V súčasnosti ponúkame prácu na rôznych pozíciách na Slovensku, v Čechách, ako aj v Nemecku. Samozrejme,



**Marek Kuchta**

každá pozícia je aj platovo inak ohodnotená. Každá práca, aj tá u nás, má svoje výhody, ako aj nevýhody, ale vždy vieme každému, kto má u nás záujem pracovať, ponúknuť rôzne riešenia.

**Spoločnosť má licenciu agentúry dočasného zamestnávania, čo to konkrétne znamená?**

Názvy sú zakotvené v legislatíve. Hovorovo je naša spoločnosť vlastne personálnou agentúrou, no ak by som mal byť presný, tak je agentúrou dočasného zamestnávania. To znamená, že prácu nesprostredkujeme za poplatok pre záujemcov o prácu, ale naša spoločnosť ich priamo zamestnáva, teda sú našimi zamestnancami, a to v pracovnom pomere. Uzatvárame s nimi pracovnú zmluvu, pričom ich dočasne prideliujeme k našim partnerom, resp. klientom.

Pováčšine sú to nadnárodné spoločnosti, ktoré sa zaoberajú výrobou. Doba pridelenia je striktno určená zákonom. Zamestnanci by mali vnímať, že u nás pracujú priamo na pracovnú zmluvu, nikdy nie na dohodu, z čoho plynú zamestnanecké výhody ako sú napr. nárok na stravovanie, resp. stravné lístky, nárok na dovolenku, nárok na odmenu za prácu nadčas či náhradu mzdy pri prekážkach v práci.

Pri rôznych typoch dohôd tieto nároky zamestnanec nemá a samozrejme častokrát zamestnanci ani nerozlišujú, aký je rozdiel v práci na dohodu a na pracovnú zmluvu. Dohody sa totiž smú zo strany zamestnávateľa uzatvárať len výnimočne a na obmedzený čas (350 hodín ročne - dohoda o vykonaní práce, 10 hodín týždenne - dohoda o pracovnej činnosti, 20 hodín

týždenne - dohoda o brigádnickej práci študenta). Zároveň za odpracovaný čas nad tento rozsah sú zamestnanci, ako je verejne známe, odmeňovaní poväčšine „na ruku“, teda jednoducho povedané „načierno“. Každá licencovaná a seriózna agentúra, teda aj EDYMAX, ponúka výhradne prácu na pracovnú zmluvu.

**Ako vnímate aktuálnu situáciu na trhu agentúrneho zamestnávania?**

Podmienky v rámci agentúrneho zamestnávania sa výrazne sprísnilo. Veľká zmena nastala v roku 2015 po novele Zákonníka práce, kde agentúram boli zadefinované nové obmedzenia a pravidlá. Pracovný trh sa výrazne vyčistil od nepoctivých agentúr a ich počet sa zredukoval z približne vyše 1400 na asi 200. Samozrejme, naša spoločnosť EDYMAX si licenciu udržala a patrí v oblasti zamestnávania medzi 10 najsilnejších a najstabilnejších agentúr na Slovensku.

Momentálne je situácia taká, že na trhu chýbajú kvalifikovaní zamestnanci. Teda už aj veľké spoločnosti vyvíjajú tlak na vládu SR, aby umožnila a zjednodušila podmienky pre príviv pracovnej sily z Ukrajiny, Srbska či ďalších tretích krajín. Samozrejme, počet ľudí zo zahraničia, najmä Srbska, Ukrajiny, ako aj Rumunska začína na Slovensku postupne narastať a myslím si, že toto číslo sa bude zvyšovať, kým sa neprijmú opatrenia na zvýšenie miezd zamestnancov a neskalitní sa aj systém vzdelávania na Slovensku.

**Kde najčastejšie Vaši zamestnanci majú možnosť byť pridelení a za akých podmienok?**

Medzi veľmi zaujímavé a finančne lákavé patria najmä pozície v Nemecku, na Slovensku, ale aj v Čechách. Výhodou je, že ak sa človek rozhodne pre nás pracovať, vie okamžite za prácu vycestovať, prípadne nastúpiť aj v mieste svojho bydliska, ak je v meste, kde máme svojich klientov. Teda ponúkame rôzne riešenia pre každého, kto pracovať chce. S nami má teda človek vždy na výber. Pozície sú zväčša vo výrobe - operátor, skladník, elektrikár, robotník, atď. Samozrejme, všetko na pracovnú zmluvu a všetky zákonné náležitosti, ktoré mu patria sú u nás samozrejmosťou.

(NAB2-32)

**Fotografia:**

- svadobná
- umelecká
- reklamná
- rodinná...

**ChelloPhoto**  
infochellophoto@gmail.com

**ČERPACIA STANICA**  
LPG - AUTOGAS - Vlastimil Holpít

**NAJNIŽŠIA  
CENA V MESTE**  
**Otvorené každý deň**  
**06.30 - 20.00 hod.**

**NÁJDETE NÁS NA ŠTEFÁNIKOVEJ 70**  
(smer na Mokroluh, za Spojenou školou, oproti ČS Arkus)

**FF Second Hand**

**TOVAR S  
VISAČKAMI**  
**BEZKONKURENČNÉ  
CENY**  
**KAŽDÝ DEŇ DOPĽŇANIE  
NOVÉHO TOVARU**

**FF Second Hand**  
Partizánska 3878, Bardejov  
(vedľa detskej polikliniky)

PO - PIA 8.30 - 17.30 hod.  
SO 8.00 - 12.00  
NE ZATVORENÉ

## PREČO PROPAGOVAŤ SVOJU FIRMU V TÝCHTO NOVINÁCH?

### PRÁVE ČÍTATE TENTO INZERÁT DOKAZUJE TO, ŽE JE ÚČINNÝ

Noviny bezplatne distribuované do každej domácnosti v Bardejove  
Možnosť prepojenia reklamy s online reklamou na spravodajskom portáli Ahoj Bardejov.sk

**LU**  
secondhand

**Stöcklova 15**

(oproti bývalej OA, v budove papierníctva Šarkan)

**Novootvorená predajňa**

INFORMÁCIE O NOVEJ KOLEKCII  
A AKTUÁLNYCH ZĽAVÁCH NA  
STRÁNKE:



**lusecondhand**

OTVÁRACIE HODINY

PONDELOK	8:00 - 18:00
UTOROK	8:00 - 18:00
ŠTREDA	8:00 - 18:00
ŠTVRTOK	8:00 - 18:00
PIATOK	8:00 - 18:00
SOBOTA	8:00 - 12:00
NEDEĽA	ZATVORENÉ

**Ahoj Bardejovčie**  
Spravodajský mesačník distribuovaný do všetkých domácností a firiem v Bardejove a okolí.  
**Vydáva:** Miloslav Olejár, Gorkého 14, 085 01 Bardejov  
**Registračné číslo MK SR:** EV 5370/16

**ISSN: 2453 - 8531**  
**Náklad:** 10 000 ks  
**Kontakt:** noviny@ahojbardejov.sk  
www.ahojbardejov.sk  
www.bardejovizie.sk

Vydavateľ nezodpovedá za obsah a pravdivosť uve-

rejených inzerátov a za prípadné spôsobené škody. Všetky práva, vrátane autorských, sú vyhradené a vykonáva ich vydavateľ. Rozmnožovanie časti alebo celku textov a fotografií akýmkoľvek spôsobom, v slovenskom, ale aj v inom jazyku, je bez písomného súhlasu vydavateľa zakázané.



# V PREDAJNI MUCKO K DISPOZÍCII ĎALŠIA NOVINKA, PONÚKAJÚ AJ CANDY BAR



FOTO: FOTOŠOT

**|** Takto vyzerá candy bar, ktorý ponúka bohatý výber

**Cukráreň Mucko spojená s predajňou s cukrárskymi potrebami a s detským fitkom sa špecializuje na rôzne druhy koláčikov – cupcake, muffiny, cookies cake pops, takisto jednohubky typu panna cotta alebo tiramisu.**

„Zároveň ponúkame chutné koláčiky z produkcie Jeana, nášho cukrára z Košíc, alebo aj torty a samostatné koláče. Candy bary vieme prispôbiť podľa želaní zákazníka, môže to byť akýkoľvek druh koláčov. Robíme aj čokoládové pralinky, špecializujeme sa aj na bezlepkové a bezlaktózové koláče, ktoré vieme dodať aj do candy barov,“ hovorí Martina Semanišínová, majiteľka prevádzky.

## **Candy bar? Čo to znamená?**

Candy bar je niečo také ako švédsky stôl

alebo bufetová forma obsluhy, kde si zákazník na oslave alebo na párty vyberá koláč zo stola sám a naberie si ľubovoľné množstvo i druh, aký chce on sám.

„V candy baroch ponúkame netypické koláče, skôr amerického, zahraničného štýlu. Nachádzajú sa tam zákusky, torty, cheesecakey, aj v miniatúrnych formách. Viacmenej sú to jednohubkové koláčiky. Veľmi žiadané sú cake pops, ide o akési koláčikové lízatko obalené v čokoláde s posypom na paličke. Je veľmi atraktívne hlavne pre deti. Takisto panna cotta, tiramisu, rôzne čokoládové mousse, čo sú našľahané penny, ľahké veci. Žiadané sú aj tartaletky, to sú košíčky s ovocím a s krémom,“ pokračuje Semanišínová.

Candy bary sú vhodné na rodinné oslavy, na kongresy, školenia alebo svadby.

V prípade záujmu stačí prísť do cukrárne, nachádzajúcej sa na Radničnom námestí 32, v novej budove za Irish Pubom.

## **Pripravený na mieru**

„Stretne sa, zákazník nám povie, akú má predstavu, vieme sa požiadavke prispôbiť a candy bar pripraviť na mieru.“

Práve týmito koláčikmi sa dajú nahradiť klasické koláče, ktoré poznáme hlavne z osláv a zo svadieb. Cenový rozdiel oproti candy baru nie je veľký, ide hlavne o to, čo chce zákazník.

Cukráreň Mucko sa zameriava hlavne na kvalitu a na zdravú formu pečenia – teda pochutinky sú pripravované z kvalitných surovín, nie z práškov a rôznych prísad.

(NAB2-37)

## **ČERSTVÉ CHRUMKAVÉ GOFRY**

**V cukrárni Mucko prednedávnom do svojej ponuky zaviedli novinku – gofry. Malo by ísť o celoročný predaj, nie len cez zimnú sezónu.**

„Pripravili sme výdajný pult, obslužné miesto pri vstupe do cukrárne. Zákazník si tak už nemusí ísť sadnúť a čakať na objednávku, ale vybaví sa v tomto kútiku. Gofry si môže zobrať so sebou, alebo samozrejme si môže aj sadnúť a zjesť ich v cukrárni. Môže si ich dať buď s ovocím alebo so šľahačkou či



FOTO: MUCKO

**|** Chutné gofry

s rôznymi polevami,“ hovorí Václav Semanišín. Predajňa, cukráreň a detské fitko Mucko odštartovalo spoluprácu so študentmi. Ponúka im vernostné karty na kávu.

„Majú veľa voľného času a nemajú veľa možností, kam ísť sadnúť a príjemne stráviť voľný čas. Máme skupinky študentov, ktorí sem chodia pravidelne, dajú si kávu, posedia, porozprávajú sa spolu s učiteľmi aj v rámci diskusií,“ dodal majiteľ cukrárne.

(jm)

# NIE JE MI TO JEDNO, ŽE SME NA CHVOSTE

## ANDREJ GMITTER, NEZÁVISLÝ KANDIDÁT NA PREDSEDU PREŠOVSKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA

**Andrej Gmitter, bývalý riaditeľ Národného inšpektorátu práce, exposlanec MsZ v Bardejove a dlhoročný hokejový manažér HC 46 Bardejov.**

### Prečo ste sa rozhodli kandidovať na post predsedu Prešovského samosprávneho kraja?

Prešovský kraj dlhodobo patrí na posledné priečky vo všetkých dôležitých ekonomických ukazovateľoch. Najvyššia nezamestnanosť, najnižšie priemerné mzdy, najväčšia chudoba, najvyššia migrácia za prácou a najnižšie investície. Samozrejme nesmieme zabúdať na nekvalitnú infraštruktúru a zlú dostupnosť zdravotnej starostlivosti. Nie je mi jedno, že tomu tak roky rókuce je, že náš región patrí k tým najhorším a nikto s tým doposiaľ nepohol.

### Čo chcete hlavne zmeniť?

Zlé ekonomické ukazovatele nie sú iba čísla. V praxi to znamená, že ľudia od nás musia odchádzať za prácou do iných regiónov či zahraničia, rodiny prichádzajú o otcov, mamy či deti. Negatívne to teda vplýva na rodinný život. Chceme, aby aj ľudia tu, na východe našej krajiny, našli uplatnenie a žili dôstojný život. Aby náš región ponúkol každému, kto chce pracovať aj dostatočne finančne ohodnotenú prácu. Aby bola dostupná zdravotná starostlivosť pre každého, nielen pre vyvolených, aby sa posilnila verejná doprava aj v odľahlých obciach, aby sa atraktívni celý región a prilákali sme nielen domácich, ale aj zahraničných turistov. Aby sa o východe Slovenska nehovorilo ako o najzaostalejšej časti republiky, ale ako o TOP regióne východnej Európy.

### Dá sa to dosiahnuť?

Všetko sa predsa dá, keď sa chce. Prečo je Košický kraj, prípadne Banskobystrický kraj, či iné kraje na tom lepšie? Žijú tam iní, lepší ľudia? Nemyslím si to, a preto viem, že je potrebná zmena v riadení Úradu Prešovského samosprávneho kraja. Je potrebné pritiahnúť sem investorov, ale najmä podporovať malých a stredných podnikateľov. Tí tvoria chrbticu nášho hospodárstva. V regióne máme prírodné a kultúrne bohatstvo, len treba správne naštartovať a oživiť cestovný ruch. S tým sú spojené aj nové pracovné miesta a naštartovanie ekonomiky. Máme tu predsa Vysoké Tatry, Domašu, pamiatky svetového kultúrneho dedičstva UNESCO a mnoho ďalšieho, na čom vieme stavať



Andrej Gmitter

a naštartovať ekonomický rast a rozvoj. Dôležitý je najmä regionálny sociálny dialóg medzi zamestnávateľmi, zástupcami zamestnancov a Úradom PSK. Som typ človeka, ktorý hľadá spôsoby, ako sa to dá a nie dôvody, ako sa to nedá. Aj v hokeji sme boli nikto a tvrdou prácou sa dosťavili úspechy. Za môjho riadenia klubu sme postúpili z II. ligy do I. a 7 rokov sme diktovali trend v prvej hokejovej lige. Získali sme 3 zlaté medaily, čiže zlatý hatrick, 1 striebornú a 2 bronzové. 3 krát sme hrali baráže o postup do extraligy. Všetko sa dá dosiahnuť, ale len tvrdou prácou. Tak je to, myslím si, v každej oblasti života.

### V čom je "sila" nášho regiónu?

Predovšetkým v ľuďoch. Žijú tu pracovití, šikovní ľudia, ktorí sa tu narodili, žijú a chcú tu aj zostať.

### Ako vidíte Vaše šance uspieť v silnej konkurencii?

Na stretnutiach s ľuďmi v našom kraji vnímam, že chcú zmenu. Že im to tiež nie je jedno. Každodenne od nich počúvam, čo ich trápi a aké majú problémy. Som však realista a nemám ružové okuliare. Ako však plynie čas a voľby sa blížia, mám pocit, že šanca na úspech je reálna. Záleží však na ľuďoch, či získam ich dostatočnú dôveru a budem môcť urobiť všetko, čo som si stanovil v mojich prioritách, ale hlavne, aby výsledkom môjho snaženia neboli nejaké sľuby, ale reálne zvýšenie životnej úrovne všetkých obyvateľov Prešovského kraja.

### Čo problém s Rómami, je to pre mnohých citlivá téma. Kde vidíte riešenia?

Neprispôobilosť mnohých rómskych spoluobčanov treba brať ako fakt, netvárať

sa, že tu tento problém nie je. Ale treba si uvedomiť, že neprispôobilí sú aj niektorí „bieli“. Beriem to ako výzvu, s ktorou sa musíme popasovať, obzvlášť v našom regióne. Teraz myslím priniesť reálne riešenia, nielen teoretizovať a vymýšľať projekty pre projekty. Len aby sme sa tvárili, že niečo robíme, ale bezvýsledne. Poznám mnohých, skutočne veľmi šikovných a vzdelaných Rómov, práve ich by som do riešenia dnešnej situácie zapojil.

Neriešiť veci o nich, bez nich. Všetko sa dá, keď sa chce a pozitívny príklad môže byť veľmi motivujúci aj pre iných. Treba nájsť také riešenia, s ktorými budú súhlasiť samotní Rómovia a budú ich v prvom rade akceptovať. Potom môžeme očakávať aj konkrétne pokroky. V prvom rade vidím riešenie najmä vo vzdelávaní Rómov, to je podľa mňa cesta, ktorou sa uberať.

### Je ťažké byť nezávislým kandidátom? Máte silnú politickú konkurenciu. Prečo by mali občania voľiť práve Vás?

Nedostávam finančnú podporu od žiadnej politickej strany, za moju kampaňou nie sú žiadne veľké marketingové agentúry. Nestoja za mnou žiadni oligarchovia či lobistické skupiny, kampaň si financujem sám. Považujem to za obrovskú výhodu. Síce moja kampaň je skromnejšia oproti politickým kandidátom, ale nemusím sa nikomu žiadnym spôsobom revanšovať a počúvať politický diktát zo stranykej centrály. Som teda v rozhodovaniach slobodný. To, čo poviem, platí a bude platiť aj v prípade úspechu či neúspechu.

A táto nezávislosť mi za to stojí. Myslím si, že som jediným nezávislým kandidátom s dostatočnými dlhoročnými riadiacimi skúsenosťami, čo považujem za obrovskú devízu. Úrad PSK je totiž kolos ľudí a inštitúcií, ktoré je potrebné od prvého dňa po nástupe riadiť.

Mám skúsenosti z riadenia štátnej inštitúcie s celoslovenskou pôsobnosťou, ktorá riadila, kontrolovala a usmerňovala činnosť 8 krajských úradov. Bol som poslancom mestského zastupiteľstva, teda poznám procesy v rámci fungovania samosprávy, resp. verejnej správy. Aj v športe som riadil tím ľudí, s jasným cieľom, dosahovať úspechy a prvé priečky. Nekandidujem za poslanca do VÚC, teda mám záujem len o 1 funkciu, ktorej sa chcem venovať naplno. Župan má byť v prvom rade dobrý manažér.

(NAB2-34)



Rýchly **LTE internet**  
**TO.doma len teraz**  
už od **5 €** mesačne

Takto  
**TO.doma**  
môže vyzerat' aj u vás



Viac info na [www.swan.sk/zapolovicu](http://www.swan.sk/zapolovicu)

**SWAN**  
MULTIMEDIA

NAB2-33

# JANÍK VELGOS AKO PETER SAGAN: TRETÍKRÁT MAJSTER SVETA!

V Českom meste Trutnov sa uskutočnili Majstrovstvá sveta, na ktorých malo zastúpenie aj mesto Bardejov. Najväčšiu pozornosť pútal iba šestnásťročný študent Hotelovej akadémie Jána Andraščíka, Janík Velgos, ktorý sa pokúsil obhájiť titul Majstra sveta a získať ho už po tretíkrát a takisto aj titul najsilnejšieho dorastenca na svete bez rozdielu hmotnosti a veku pretekára.

J. Velgos sa na majstrovstvách predstavil v kategórii silový trojboj a v tlaku na lavičke. Tréning mladého dorastenca bol nastavený tak, aby sa jeho výkonnosť postupne zvyšovala a aby vrchol nastal práve na MS.



FOTO: L. VELGOS

Janík Velgos titul obhájil už po tretíkrát

Janík Velgos pretekal v kategórii T2 - 16-17rokov, do 125 kg, v silovom trojboji a tlaku na lavičke.

„V sobotu sme začali vynikajúcim výkonom v drepe 355 kg, čo bol zároveň svetový rekord v dorasteneckej kategórii. Po úspešných drepoch, prišli tlaky, kde pri záverečnom pokuse v rozcvičke sa roztrhol dres na spojoch rukáva a to bol koniec súťaže pre Janíka. Veľká smola, lebo v silovom trojboji sme počítali s konečným výkonom cez 935 kg, čo by bol okamžite svetový rekord a obdivuhodný výkon aj v mužskej kategórii. Nič sa nedalo robiť, len sa dať psychicky a fyzicky dokopy, zrege-

nerovať, lebo vo štvrtok nás čakal štart v tlaku na lavičke,” opísal úvod majstrovstiev Ľuboslav Velgos, prezident Slovenskej asociácie silového trojboja na Slovensku.

## Kráľom disciplíny

„Vo štvrtok sme už nikoho nenechali na pochybách, že Janík v jeho veku je kráľom tejto disciplíny a s poukázaním na neúspech v trojboji, všetkým prítomným dokázal, že nielen výkonom 320 kg vytvoril nový Svetový rekord, ale aj týmto výkonom porazil všetkých mužov, juniorov a dorastencov, čím získal

v celkovom hodnotení Titul najsilnejšieho dorastenca na svete, bez rozdielu hmotnosti a veku pretekára. Boli sme veľmi šťastní, hala burácala potleskom, lebo tieto tituly obhájil Janík tretíkrát po sebe a to je vo svete historický výkon, zapísaný vo svetových tabuľkách. Za tri roky to boli najťažšie a najnáročnejšie Majstrovstvá sveta v obhajobe všetkých titulov,” dodal šťastný Ľ. Velgos.

Aj týmito výkonomi sa otvárajú pre mladého športovca dvere do celého sveta. Po pozvánkach do Kanady a Izraela prišla ďalšia pozvánka až do ďalekej Austrálie. (jm)

# CERAMIK

*Vaša kúpeľňa je u nás*



**Prevádzka:**

**Pod Vinbargom 1, (pri Lidli)**

**085 01 Bardejov**

**tel.: +421/54/488 17 41**

**+421/54/488 17 42**

**e-mail: [ceramik@ceramik.sk](mailto:ceramik@ceramik.sk)**

**OTVORENÉ: PO-PI: 09:00-17:00 hod., SO: 08:00-12:00 hod.**

## VEĽKÝ JESENNÝ VÝPREDAJ OBKLADOV A DLAŽIEB

JEDINEČNÁ EXKLUZÍVNA PONUKA PRODUKTOV, EXTRÉMNE NÍZKE CENY

NAB2-35